

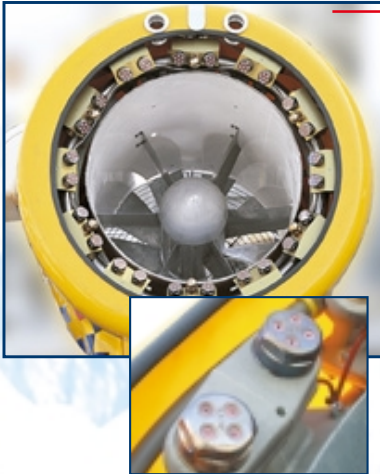
M20

Unsere neue Generation der Schnee-Erzeuger beeindruckt durch technische Erneuerungen. Unter anderem erhöht sich die Schneileistung um 40% im Vergleich zu Maschinen mit gleichem Energiekonsum.

Impressionante la nostra nuova generazione di generatori di neve con una produzione del 40% in più rispetto ad altri generatori di pari consumo energetico.

Impressive: Our new generation of snowmaking machines are impressive with their technical renewals. Amongst other things, there is an increase of performance by up to 40% in snow-production, compared to machines with the same energy consumption.

Impressionnant: 40% de débit de neige en plus, comparés aux machines avec la même consommation d'énergie.



Das bewährte TechnoAlpin Düsensystem mit den unverschleißbaren Keramikdüsen. Zwölf neue Doppelventile mit erhöhtem Zerstäubungseffekt ermöglichen bis 40% mehr Durchsatz.

Lo sperimentato sistema TechnoAlpin prevede ugelli in ceramica praticamente indestruttibili. Dodici nuovi ugelli a doppio stadio con effetto nebulizzante maggiorato rendono possibile un incremento della portata d'acqua del 40%.

The M20 is also equipped with the proven TechnoAlpin nozzle system, being fitted with indestructible ceramic nozzles. Twelve new double valves with increased nebulization effects allow for up to 40% more water flow.

Le système éprouvé des atomizers TechnoAlpin est adaptable aux gicleurs en céramique indestructible. Douze nouvelles doubles valves avec effet accru d'atomisation, permettent jusqu'à 40% de débit supplémentaire.

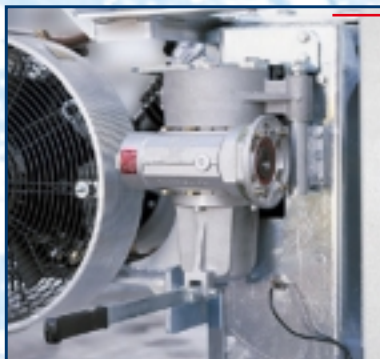


Die robust ausgeführte Höhenverstellung kann auch elektrisch betrieben werden.

Il robusto attuatore può anche essere movimentato elettricamente.

The robustly constructed vertical adjustment can also be operated electrically.

Le réglage vertical solidement construit, peut également être actionné électriquement.



Optimale Anordnung der Komponenten ermöglicht eine Schwenkung bis 360°. Der serienmäßige Elektromotor kann zudem ausgekoppelt werden.

L'ottimale posizionamento dei singoli componenti consente un brandeggio fino a 360°. L'attuatore è di serie e può essere disinserito.

Optimum arrangement of the components enables the gun to turn in a 360° circle. The standard electric motor can be easily replaced, if necessary.

L'agencement optimal des composants permet la rotation dans un cercle de 360°. Le moteur électrique standard peut être facilement remplacé, si nécessaire.



Der Umwelt zuliebe: ein ölfreier Kompressor. Leichtbauweise (Aluminium) und integriertes Kühlsystem bringen weitere Vorteile.

Per il rispetto dell'ambiente: compressore a secco. Una struttura alleggerita (grazie all'impiego di alluminio) e un impianto di raffreddamento integrato costituiscono ulteriori vantaggi.

The environment friendly compressor is oil-free. Lightweight construction (aluminum) and integrated cooling system bring further advantages.

Afin de respecter l'environnement, le compresseur est exempt d'huile. La construction légère (aluminium) et le système de refroidissement intégré apportent d'autres avantages.



Der kompakte Unterwagen ist Hebevorrichtung und Anhänger zugleich.

Il carrello molto compatto permette di trasportare il generatore trainandolo o sollevandolo.

The compact undercarriage is a lifting device as well as a trailer.

Le châssis compact est un dispositif de levage et, en même temps, de remorque.



Technische Daten / Dati tecnici / Technical features / Données techniques

Länge	Lunghezza	Length	Longueur	2.310 mm
Breite	Larghezza	Width	Largeur	2.050 mm
Hohe	Altezza	Height	Hauteur	2.250 mm
Gewicht Kanone	Peso cannone	Weight snowgun	Poids generateur de neige	714 kg
Gewicht Unterwagen und Stützen	Peso carrello con perni di fissaggio	Weight undercarriage and supports	Poteau de train d'atterrissage et supports	165 kg
Gewicht Deichsel, Radachse, Räder	Peso timone, asse delle ruote, ruote	Weight pole, wheel axle, wheels	Poteau de poids, axe de roue, roues	87 kg
Schwenkung	Brandeggio	Sweep range	Balayage horizontal	360°
Max. Neigung	Inclinazione max.	Max. elevation	Inclinaison max.	45°
Ventilatoromotor	Motore di turbina	Fan engine	Éventé le moteur de ventilateur	18,5 kW
Kompressor	Compressore	Compressor	Compresseur	4 kW
Heizung	Riscaldamento	Heating	Chauffage	0.3 - 1 kW
Anschlussspannung	Tensione di funzionamento	Operating voltage	Tension d'opération	400 / 440 V
Frequenz	Frequenza	Frequency	Fréquence	50 / 60 Hz
Anschlussstecker CEE konform	Prese conforme CEE	Wall plug CEE conform	Prise de courant de raccordement CEE conform	63 A
Wasseranschluß Kamllok	Presa acqua Kamllok	Water connection Kamllok	Eau accordement Kamllok	2"
Wasserdruck min.	Pressione acqua min.	Water pressure min.	Pression d'eau min.	8 bar
Wasserdruck max.	Pressione acqua max.	Water pressure max.	Pression d'eau max.	40 / 50 bar
Wasserfilter	Filtro acqua	Water filter	Filtre à eau	250 microm.
Wasserdüsen fix	Ugelli acqua fissi	Fixed nozzles	Buses à débit fixe	12 Quadrijet
Wasserdüsen schaltbar	Ugelli acqua variabili	Variable nozzles	Buses à débit variable	12 Quadrijet
Nukleatoren	Nucleatori	Nucleators	Nucléateurs	6

Eine Hochleistungsturbine sorgt für Wurfweiten über 50 m und erhöht die Schneileistung erheblich.

Una turbina ad alte prestazioni permette una gittata fino a 50m e aumenta notevolmente la produzione di neve.

The high-power turbine enables a snowing range of over 50 m and increases substantially the snowing performance.

Une turbine de haute puissance permet une projection de neige de plus de 50 mètres et augmente de façon substantielle la performance d'enneigement.



Die Elektronik mit den neuesten Technologien aus der Automobilbranche: neben größter Präzision und Sicherheit sind die einzelnen Komponenten auch leicht zugänglich und ersetzbar (steckbar).

Le parti elettroniche sfruttano le tecnologie più avanzate utilizzate anche nel settore automobilistico. Oltre a garantire elevata precisione e sicurezza, le varie parti sono facilmente accessibili e intercambiabili.

The use of electronics with the newest technology from the motor industry: in addition to great precision and security, the individual components are also easily accessible and replaceable (can be plugged in and out).

L'utilisation de l'électronique avec les plus récentes technologies de l'industrie automobile, ajoutée à la grande précision et sécurité, les différents composants sont également facilement accessibles et remplaçables (ils peuvent être insérés et enlevés).



Präzision wird groß geschrieben: die Meteostation liefert nur genaueste Daten von Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

La precisione è tutto: le stazioni meteo forniscono dati esatti della temperatura dell'aria e dell'umidità.

Great importance is placed on precision: the weather station supplies exact data on temperature and dry humidity.

Une grande importance est donnée à la précision: la station météorologique fournit des données exactes sur la température et l'humidité de l'air.



Das Gewicht wurde auf ein Minimum reduziert. Die dadurch erhöhte Mobilität erweitert die Einsatzmöglichkeiten.

Il peso è stato ridotto al minimo possibile a vantaggio della mobilità che permette un utilizzo più ampio.

The weight has been reduced to a minimum. The increased mobility thereby extends the areas of use.

Le poids a été réduit au minimum. Une plus grande mobilité élargit, de ce fait, les domaines d'application.

TECHNOALPIN®

Kopernikusstraße 6A
I-39100 Bozen

Via Copernico, 6A
I-39100 Bolzano

Tel. 0039 - 0471 550550 Fax 0039 - 0471 200441
E mail: info@technoalpin.com

TECHNOALPIN

Deutschland GmbH
Unterfeldring 27
D - 85256 Pasenbach
Tel. 0049 - 8139 995225
Fax 0049 - 8139 995226
www.technoalpin.de
E mail: info@technoalpin.de

TECHNOALPIN

Austria GmbH
Stadlweg 25
A - 6020 Innsbruck
Tel. 0043 - 512 341 501
Fax 0043 - 512 341 501-4
www.technoalpin.at
E mail: info@technoalpin.at

TECHNOALPIN

Schweiz AG
Waaqstalstrasse 8
CH - 8842 Unteriberg
Tel. 0041 - 554145144
Fax 0041 - 554145145
www.technoalpin.ch
E mail: info@technoalpin.ch

TECHNOALPIN

France S.A.R.L.
46A Chemin du Moulin Carron
F - 69570 Dardilly / Lyon
Tel. 0033 - 437497959
Fax 0033 - 437490022
www.technoalpin.fr
E mail: info@technoalpin.fr

TECHNOALPIN

Canada, Snow Experts Inc.
Box 42 Pemberton BC
Canada V0N 2L0
Tel. 001 - 604 219 8240
Fax 001 - 604 894 9450
www.technoalpin.com
E mail: technoalpin@telus.net

TECHNOALPIN

USA
2065 Mahre Dr.
Park City
Utah 84098
Tel. 001 - 435 649 6610
www.technoalpin.com
E mail: technoalpin@parkcity.net

TECHNOALPIN

East Europe S.R.O.
Riečna 406/31
SK - 01004 Zilina, Banova
Tel. 00421 - 44 4324619
Fax 00421 - 44 4324619
www.technoalpin.com
E mail: ski@nexta.sk

Casli SA
División Nieve
Madrid - Espana

Snowtech AB
Sunne - Schweden
Norway

Skiare Pty Ltd.
Brisbane - Australia

TechnoAlpin
Liaison Office - Japan

Glassey s/a
Martigny - Schweiz

TechnoAlpin
Brasov - Romania

Monte
N. Nulikas & Co. - Greece

Hae in Commerce Co., Inc.
Korea

Tehnounion
Ljubljana - Slovenien

Ski-Engineering
Ruzomberok - Slowakai

www.technoalpin.com

09.03



www.radius-company.com

TECHNOALPIN®

Snow experts



M20